



LA SEANCE EN QUELQUES MOTS Jeudi après-midi 15 mars 2012

DIE SITZUNG IN KÜRZE Donnerstagnachmittag, 15. März 2012

Développements: Département de l'économie, de l'énergie et du territoire (DEET)
Entwicklungen: Departement für Volkswirtschaft, Energie und Raumentwicklung (DVER)

1. Postulat des députés Jean **ROSSIER**, PDCC, David **THEODULOZ**, PDCC, Patrice **MICHAUD** (suppl.), PDCB, Pascal **LUISIER**, PDCB, et cosignataires concernant la mise en place au SEFH d'une structure adaptée à la situation en prévision du retour des concessions hydrauliques (15.11.2011) (4.151)
Postulat der Grossräte Jean **ROSSIER**, PDCC, David **THEODULOZ**, PDCC, Patrice **MICHAUD** (Suppl.), PDCB, Pascal **LUISIER**, PDCB, und Mitunterzeichnenden betreffend Schaffung einer angemessenen Struktur bei der DEWK im Hinblick auf den Heimfall der Wasserrechtskonzessionen (15.11.2011) (4.151)

Ce postulat est retiré.
[Dieses Postulat wird zurückgezogen.](#)

2. Résolution du groupe PDCB, par le député (suppl.) Patrice **MICHAUD**, concernant: sauvegardons notre patrimoine hydroélectrique! (15.11.2011) (4.152)
Resolution der PDCB-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Patrice **MICHAUD**, betreffend: Für eine optimale Nutzung der Wasserkraft (15.11.2011) (4.152)

Par 66 voix contre 43 et 1 abstention, le Grand Conseil accepte cette résolution.
[Mit 66 gegen 43 Stimmen bei 1 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

3. Interpellation du groupe PLR, par le député (suppl.) Fabien **GIRARD**, concernant l'efficiencé énergétique des structures paraétatiques (15.11.2011) (4.153)
Interpellation der PLR-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Fabien **GIRARD**, betreffend Energieeffizienz der Gebäude der halbstaatlichen Einrichtungen (15.11.2011) (4.153)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

4. Postulat du groupe PLR, par le député (suppl.) Fabien **GIRARD**, concernant les toits de l'Etat, source d'énergie? (15.11.2011) (4.154)
Postulat der PLR-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Fabien **GIRARD**, betreffend Dächer der Staatsgebäude als Energiequellen? (15.11.2011) (4.154)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

5. Interpellation du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par le député (suppl.) Christian **WALDEN**, concernant lutter contre le chômage des jeunes au lieu de stabiliser (15.11.2011) (4.155) *(en collaboration avec le DECS)*
Interpellation der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Christian **WALDEN**, betreffend Jugendarbeitslosigkeit bekämpfen statt stabilisieren (15.11.2011) (4.155) *(in Zusammenarbeit mit dem DEKS)*

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

6. Postulat du groupe UDC, par les députés Guillaume **VANAY** (suppl.), Charles **CLERC**, Roger **ECOEUR** et Régis **PERRIN** (suppl.), concernant les caravanes passent, mais où? (16.11.2011) (4.156) *(en collaboration avec le DSSI)*
Postulat der UDC-Fraktion, durch die Grossräte Guillaume **VANAY** (Suppl.), Charles **CLERC**, Roger **ECOEUR** und Régis **PERRIN** (Suppl.), betreffend: Die Karawanen ziehen weiter, aber wohin? (16.11.2011) (4.156) *(in Zusammenarbeit mit dem DSSI)*

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

7. Interpellation du député Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), concernant l'A9 Sierre – Loèche (Bois de Finges) et mise sous terre (17.11.2011) (4.157) *(en collaboration avec le DTEE)*
Interpellation von Grossrat Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), betreffend A9 Siders – Leuk (Pfywald) und Erdverlegung (17.11.2011) (4.157) *(in Zusammenarbeit mit dem DVBU)*

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

8. Motion des députés Beat **RIEDER**, CVPO, Philipp Matthias **BREGY**, CVPO, et cosignataires concernant la promotion économique pour les remontées mécaniques valaisannes (18.11.2011) (4.158)
Motion der Grossräte Beat **RIEDER**, CVPO, Philipp Matthias **BREGY**, CVPO, und Mitunterzeichnenden betreffend Wirtschaftsförderung für Walliser Bergbahnen (18.11.2011) (4.158)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour traitement.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

9. Interpellation du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par les députés Benoît **BLANCHET** et Olivier **TURIN**, concernant: quelles collaborations avec les multinationales chablaisiennes? (18.11.2011) (4.159)
Interpellation der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch die Grossräte Benoît **BLANCHET** und Olivier **TURIN**, betreffend Zusammenarbeit mit den im Chablais angesiedelten Multis (18.11.2011) (4.159)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

10. Interpellation du député (suppl.) Jérémie **PRALONG**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), et cosignataires concernant 20'000 lieues sous les sédiments (18.11.2011) (4.160)
Interpellation von Grossrat (Suppl.) Jérémie **PRALONG**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), und Mitunterzeichnenden betreffend 20'000 Meilen unter den Ablagerungen (18.11.2011) (4.160)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

11. Interpellation du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par le député (suppl.) Gilbert **TRUFFER**, concernant: M. Stöhlker est-il encore acceptable? (18.11.2011) (4.161)
Interpellation der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Gilbert **TRUFFER**, betreffend: Ist Stöhlker noch tragbar? (18.11.2011) (4.161)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

12. **Entrée en matière**
Décret concernant la suspension de l'amortissement des prêts sans intérêt LIM et NPR dans les secteurs des remontées mécaniques et de l'hôtellerie (*deuxième lecture*)
Eintretensdebatte
Dekret betreffend die Sistierung der zinslosen IH- und NRP-Darlehen für Bergbahnbranche und die Hotellerie (*zweite Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

13. **Entrée en matière et lecture**
Décision concernant la ratification du droit d'utiliser les forces hydrauliques du Rhône entre Gletsch et Oberwald concédé par le Conseil d'Etat
Eintretensdebatte und Lesung
Beschluss für die Ratifizierung des vom Staatsrat an die FMV SA verliehenen Rechtes, die Wasserkräfte der Rhone zwischen Gletsch und Oberwald zu nutzen

Décidée par le Grand Conseil par 122 Oui contre 0 Non et 0 abstention.
[Vom Grossen Rat beschlossen mit 122 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

14. **Deuxième lecture**
Loi sur les droits de mutation et les droits sur les gages immobiliers
Zweite Lesung
Gesetz über die Handänderungs- und Pfandrechtssteuer

Le Grand Conseil accepte cette loi en deuxième lecture par 82 voix contre 8 et 22 abstentions.
[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in zweiter Lesung mit 82 gegen 8 Stimmen bei 22 Enthaltungen an.](#)